

## PROGRAMME JUBÉNALES X SAINT BISON, 10 ET 11 JUIN 2023

VENEZ DECOUVRIR LE GRAND CHASSERAL SOUS UN NOUVEAU JOUR, AU TRAVERS DE RANDONNEES THEMATIQUES EN LIEN AVEC LES PRODUITS DU TERROIR ET PRODUCTEURS DE LA REGION.

Les JuBénales sont un évènement ambassadeur du terroir. Vécue pour la première fois en 2022, sa deuxième édition verra le jour **le samedi 10 et dimanche 11 juin 2023**. A cette occasion, tous les amoureux du terroir et les gourmands du Parc Chasseral et des cantons limitrophes pourront à nouveau venir découvrir la région de manière inédite.

Souhaitant mettre en valeur les produits du Jura bernois ainsi que la région, nous collaborons cette année avec la Saint-Bison (anc. Fête des Bisons) au Bison Ranch des Prés-d'Orvin. Connue pour être une manifestation chaleureuse avec de nombreuses activités originales, le partenariat entre ses activités et nos randonnées thématiques offriront un joli mélange en termes de découvertes.

Centré vers Bienne, le Bison Ranch est idéalement situé, tant pour les visiteurs que pour les partenaires et animateurs. Proche de la ville, mais également en zone rurale, ce site est facile d'accès<sup>1</sup> et permet de nombreuses possibilités dans le programme du week-end.

Toutes les activités ont leur lieu de départ et d'arrivée au Bison Ranch (Les Prés-d'Orvin). Grand parking gratuit sur place.

---

**Inscription aux randonnées thématiques JuBénales** : CHF 20.- par randonnée, prix adulte. CHF 10.- pour les enfants jusqu'à 16 ans, étudiants et AVS. Inscription ouvertes et possibles via ce [lien](#). Ou via le QR code ci-contre.



Lors d'une inscription à une randonnée, le/la participant/e est automatiquement inscrit à la tombola du jour-même pour remporter des produits du terroir. Pour les visiteurs à la Saint-Bison souhaitant prendre part au tirage de la tombola, l'inscription sera de CHF 5.-.

**Participation aux animations de la Saint-Bison** : aucune inscription n'est requise, l'entrée à la Saint-Bison, les animations et autres festivités sont gratuites. Dans le cadre des JuBénales, l'offre des animations offertes au public est étendue. Seules les consommations au restaurant du Bison Ranch seront payantes.

---

Animations Saint-Bison durant tout le week-end : Film et visite autonome des bisons, lancer de hache, groupes de musique, zone camping, repas bison + frites, possibilité de griller des cervelas sur des foyers, tours en poneys pour les enfants, visite des animaux du Ranch (cochons, poules), stand BernRando avec atelier peinture de panneaux de balisage pour les enfants, etc.

---

<sup>1</sup> Durant cette période, la route d'Orvin sera fermée pour cause de travaux. Passer par Evillard ou Cortébert.

## PROGRAMME DU SAMEDI 10 JUIN 2023

### Randonnées thématiques (participation sur inscription) :

- 9h00 – 15h00 : **Randonnée équestre à destination de la Métairie de la Jobert, repas sur place.** Avec l'AREC-JB. Une randonnée d'une quinzaine de kilomètres attend les cavaliers avec leur propre monture au cœur du Parc Chasseral. Accompagné par un membre de l'association du réseau équestre Chasseral et Jura bernois, le groupe admirera durant son parcours la magnifique vue sur le plateau côté Grange et Soleure. Vue sur le nord de Chasseral au retour de la Jobert. Après un accueil café-croissant, départ pour la randonnée, jusqu'à la Jobert. Sont compris dans le prix : café/croissants, accompagnement par un guide de l'AREC-JB, et une carte de l'itinéraire. Le repas et les boissons sont à payer directement à la Métairie de la Jobert, (menu à CHF 25.- : salade, jambon, roesti, demi-meringue à la crème).
- 10h00 – 11h30 : **Animation à la découverte des abeilles et du miel de la région.** Avec la SAJB. Durant ce tour, les participants seront rendus attentifs au travail des abeilles et à leurs particularités, ainsi qu'à leur importance pour notre région et ses terres. L'activité comporte aussi une dégustation des produits de la ruche. Destinée aux familles.
- 10h00 – 12h00 : **Voyage autour de l'eau.** Avec Karine Cavallaro. Le cycle de l'eau, fascinant et surtout indispensable sur terre. Avez-vous les papilles gustatives assez bonnes pour comparer différentes eaux de notre région ? Comme des chimistes, vous pourrez expérimenter certaines de ses formations, allant de l'évaporation aux gouttelettes de pluie. Atelier randonnée destiné aux familles.
- 15h00 – 17h00 : **Balade à la rencontre des plantes sauvages.** Avec Claudine Miserez. Lors de cette balade, partez à la rencontre des plantes sauvages comestibles de notre région ! Nous aborderons également leurs propriétés médicinales et parlerons des façons simples de les utiliser, en cuisine et pour soigner les petits bobos. Rythme tranquille, itinéraire sans difficulté, destiné aux familles.
- 15h00 – 17h30 : **Randonnée gourmande avec dégustations de produits du terroir et initiation à la dégustation de vin.** Avec Jean-Daniel Giaucque, du Domaine du Signolet de la Neuveville. Cette randonnée mettra à l'honneur les produits du terroir. Durant ce tour, les participants pourront découvrir la beauté des paysages de la région, tout en réalisant une autre activité très appréciée, l'incontournable apéro ! Destinée aux adultes.
- 15h00 – 17h00 : **Atelier à la découverte des animaux.** Avec Karine Cavallaro. Activité destinée aux enfants uniquement. Cette exploration en forêt, t'apprendra à maîtriser tous tes sens. Qu'allons-nous découvrir en chemin ? Cela peut aller de la fourmi au chamois. Tout un monde vivant qui se cache ou pas, partons à la recherche de leurs indices et traces.

## PROGRAMME DU DIMANCHE 11 JUIN 2023

### Randonnées thématiques (participation sur inscription) :

- 9h30 – 12h00 : **Atelier d'initiation à la vannerie.** Par Karine Cavallaro. Créez quelque chose de vos mains en partant de rien. À travers la balade, vous récolterez les végétaux qui se tressent et qui s'assemblent. Leurs couleurs appellent à la fabrication, vous verrez lesquels s'utilisent de la racine aux branches, ils offrent toute une palette de composition. Atelier ouvert aux participants dès 14 ans.
- 10h00 – 11h30 : **Découverte des fromages de la région avec une dégustation à l'aveugle.** Par Agnès Spielhofer, O'lait. Prenez un temps, en matinée, pour déguster les fromages de la région, d'abord sans explications ni étiquettes. Puis, écoutez les explications et la passion de sa productrice, et apprenez-en plus sur chacun d'entre-eux, avant d'en reprendre un morceau ! Ouvert aux familles.
- 10h00 – 13h00 : **Tour gourmand à vélo.** Accompagné par un guide du Grand Chasseral. Pratiquez du sport dans la région, en prenant un peu de hauteur sur un sentier toutefois facilement accessible, en alliant une dégustation de produits du terroir. VTT louables sur place (casques y compris), pour CHF 30.-, à payer lors de l'inscription. Sinon venir avec son propre VTT. Réservé aux adultes et adolescents.
- 14h00 – 15h00 : **Balade digestive à la découverte de la gentiane.** Par Elodie Gerber. Venez découvrir le long d'une petite marche les mystères de cette plante emblématique de nos pâturages. A quoi ressemble-t-elle ? Quels sont ses mille propriétés ? Comment l'utiliser ? Partageons ensemble un verre de l'amitié en hommage à la gentiane jaune ! Randonnée réservée aux adultes.
- 14h00 – 16h00 : **Randonnée à la découverte des plantes médicinales et dégustation de tisanes.** Par Mélanie Plüss. Plongez-vous le temps d'une balade dans le monde des plantes. On passe tous les jours à côté de la plupart d'entre-elles, mais on ne sait pas forcément qu'elles peuvent nous faire du bien. Lors de cette balade, on va essayer de les reconnaître et apprendre quelles sont leurs propriétés. Vous allez apprendre comment les cueillir, quelle partie prendre mais également comment les conserver. Pour terminer, nous dégusterons plusieurs plantes sous forme de tisane. Atelier à faire en famille, enfant à partir de 8 ans.
- 14h30 – 16h30 : **Atelier ma cabane en rondins et utilisation respectueuse du bois.** Par Nicolas Aufran. Explications sur la construction en rondins bruts, utilisation respectueuse du bois, bois de lune, avantage d'habiter une maison en rondins, possibilités de tracer un rondins et démonstration de découpes à la tronçonneuse. Pour adultes et adolescents dès 12 ans.